

Communiqué

Le 18 mai 1995

N° 92

M. MacLAREN SE REND EN EUROPE CENTRALE ET EN EUROPE DE L'OUEST POUR STIMULER LE COMMERCE ET LES INVESTISSEMENTS

L'honorable Roy MacLaren, ministre du Commerce international, sera en Europe du 22 mai au 1^{er} juin pour discuter de la libéralisation des échanges et des investissements entre l'Amérique du Nord et l'Europe, et pour renforcer les liens avec les pays de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Ouest en matière d'échanges et d'investissements. Il sera accompagné par plus de 30 représentants d'entreprises canadiennes pour la portion du voyage qui se déroulera en Europe centrale.

M. MacLaren prononcera, devant le Royal Institute for International Affairs à Londres, une importante allocution sur l'idée d'un pacte commercial transatlantique; il dirigera la délégation canadienne à l'assemblée annuelle des ministres des pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) à Paris; il s'entretiendra avec des ministres à Varsovie, Budapest, Prague et Bonn; il rencontrera d'importants industriels allemands et s'adressera à des groupes d'entreprises de premier plan à Düsseldorf et Stuttgart; enfin, il rendra visite au nouveau directeur général de l'Organisation mondiale du commerce à Genève.

« L'invitation lancée par le Premier ministre Chrétien à l'Union européenne en décembre dernier d'envisager un pacte de libre-échange avec l'Amérique du Nord suscite de plus en plus d'intérêt sur la scène internationale, a déclaré M. MacLaren. Je compte tirer parti de cet intérêt pendant mon voyage. Il ne fait aucun doute que la libéralisation des échanges et des investissements transatlantiques serait avantageuse pour l'Europe et l'Amérique du Nord, et favoriserait la libéralisation du commerce mondial. »

Pendant leur séjour en Europe centrale, un certain nombre de représentants d'entreprises qui accompagneront le Ministre sont censés annoncer la conclusion de marchés. De même, la Société pour l'expansion des exportations doit signer des ententes de coopération visant à améliorer ses programmes de financement et d'assurance à l'appui des exportations canadiennes.



« La Hongrie, la Pologne et la République tchèque comptent parmi les économies les plus prospères de la région. Je suis très heureux de voir qu'un grand nombre d'entreprises canadiennes profiteront de cette mission pour rechercher activement des débouchés commerciaux et des possibilités d'investissement », a ajouté M. MacLaren.

- 30 -

On trouvera en annexe une liste des sociétés qui seront du voyage en Europe centrale, ainsi qu'un document d'information sur les relations entre le Canada et l'UE et entre le Canada et l'Europe centrale en matière de commerce et d'investissement.

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias sont priés de s'adresser au :

Service des relations avec les médias
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
(613) 995-1874

LISTE DES SOCIÉTÉS PARTICIPANTES

| | |
|---|---------------------------------|
| Banque européenne pour la reconstruction et le développement | Londres, Royaume-Uni |
| Banque royale du Canada | Toronto, Ontario |
| Banque Scotia | Toronto, Ontario |
| Bata Limited | Toronto, Ontario |
| Bell Sygma | Montréal, Québec |
| Café Selena Inc. | Laval, Québec |
| Chambre de commerce canado-hongroise | Montréal, Québec |
| Chambre de commerce canado-tchèque | Toronto, Ontario |
| Canadian Medical Centres Ltd. | Calgary, Alberta |
| Central European Investment Corporation | Toronto, Ontario |
| Central European Resources Ltd. | Toronto, Ontario |
| Corporation commerciale canadienne | Ottawa, Ontario |
| Énergie atomique du Canada Limitée | Ottawa, Ontario |
| Group Serrener Inc. | Sherbrooke, Québec |
| Huang & Danczkay Properties | Toronto, Ontario |
| Imax Corporation | Toronto, Ontario |
| International UNP Holdings Limited | Toronto, Ontario |
| Isobord Enterprises Ltd. | Toronto, Ontario |
| Iso-Sand International Ltd. | Longueuil, Québec |
| Merfin Hygienic Products Ltd. | Delta, Colombie- Britannique |
| Nortel Ltd. | Ottawa, Ontario |
| Novopharm Ltd. | Scarborough, Ontario |
| Ontario Hospital Association | Don Mills, Ontario |
| Pluralité Groupe International | Sainte-Foy, Québec |
| RMC Resources Management Consultants Ltd. | Toronto, Québec |
| Rougier Inc. | Montréal, Québec |
| Senco International | Ottawa, Ontario |
| Société pour l'expansion des exportations | Ottawa, Ontario |
| Sirtec Inc. | Montréal, Québec |
| Smith, Lyons, Torrance, Stevenson & Mayer | Ottawa, Ontario |
| SNC-Lavalin International Inc. | Montréal, Québec |
| Stikeman, Elliott | Montréal, Québec |
| THERATRONICS International Limited | Toronto, Ontario |
| The Sorbara Group | Vaughan, Ontario |
| Trilet Enterprises Inc. | Etobicoke, Ontario |
| Wood Gundy Inc. | Toronto, Ontario |
| Zenon Environmental Inc. | Burlington, Ontario |

Document d'information

Les relations Canada-UE en matière de commerce et d'investissement

L'Union européenne (UE) représente le plus important partenaire commercial du Canada après les États-Unis. En 1994, le commerce entre le Canada et l'UE a atteint les 29,3 milliards de dollars, soit environ 7 p. 100 des échanges internationaux du Canada. Le Canada accuse depuis 1983 un déficit de sa balance commerciale avec l'UE, déficit qui a atteint 6,1 milliard de dollars en 1994. L'Union européenne est la deuxième source d'investissement étranger direct au Canada, où son apport représente le quart du total. Ces statistiques ne rendent toutefois pas compte de la qualité de nos relations économiques, de l'ampleur du réseau formé par les liens transfrontières qui unissent l'Amérique du Nord et l'Europe sur les plans du commerce, de l'investissement et de la technologie.

Pour stimuler le commerce et l'investissement avec l'UE, le Canada a proposé la conclusion d'un accord commercial entre l'Amérique du Nord et l'Union européenne, préconisant l'abandon de la structure transatlantique définie principalement par des impératifs stratégiques au profit d'un régime conditionné de plus en plus par des intérêts économiques communs. Il s'agirait d'élaborer un accord commercial qui soit le plus large possible, et non une simple convention douanière, et qui comporte des règles sur l'investissement, la propriété intellectuelle, les normes, les règlements et le commerce des services.

Les relations entre le Canada et l'Europe centrale en matière de commerce et d'investissement

La transformation des anciennes économies dirigées en économies de marché est l'un des plus grands défis que la région doit relever actuellement. Dans certains pays, cependant, cette mutation va bon train, et les programmes de privatisation créent d'excellentes possibilités d'affaires commerciales et d'investissement pour les entreprises canadiennes.

Le commerce bilatéral total avec la région est substantiel et ne cesse de croître, ayant atteint près de 645 millions de dollars en 1994, soit une augmentation de 37 p. 100 sur l'année précédente. Sur ce total, les exportations ont représenté près de 210 millions de dollars, les principaux produits concernés étant les machines, l'équipement électrique et le blé.

Hongrie

Ayant déjà opéré de solides réformes, la Hongrie présente un climat d'affaires vigoureux et positif aux entreprises canadiennes. Le commerce bilatéral est toutefois relativement

modeste, quoiqu'en croissance. Les exportations sont passées de 6,5 millions de dollars en 1988 à 27,3 millions en 1994. Le programme de libéralisation devrait stimuler l'ouverture de nouveaux débouchés.

Contrairement à l'ensemble des résultats commerciaux, l'investissement canadien en Hongrie est exceptionnellement vigoureux depuis quelques années. Ayant investi plus de 250 millions de dollars dans plus de 200 projets, le Canada compte parmi les dix premiers investisseurs étrangers en Hongrie. Plus de 100 entreprises canadiennes ont des bureaux à Budapest, et de gros investissements ont été effectués dans l'immobilier, l'énergie, le secteur manufacturier et les services, entre autres.

Les secteurs où les capacités hongroises et canadiennes montrent la plus grande complémentarité sont le bâtiment, l'énergie, les équipements et technologies environnementaux, les télécommunications, les pièces d'automobiles, les fournitures pharmaceutiques et médicales, et les services-conseils. Les perspectives semblent également prometteuses pour les compagnies canadiennes désireuses de coopérer avec des partenaires hongrois en vue de monter des affaires dans les pays de l'ancienne Union soviétique.

Pologne

La Pologne est le premier marché du Canada en Europe centrale, et son troisième marché dans la grande région formée par l'Europe centrale et orientale. Les exportations canadiennes vers la Pologne ont atteint 78,9 millions de dollars en 1993, pour tomber à 49,2 millions en 1994. Ce déclin est attribuable en partie au fait que la Pologne est récemment devenue membre associé de l'Union européenne, ce qui a provoqué une forte hausse de ses importations en provenance de l'Union. Les importations canadiennes d'origine polonaise, par contre, ont presque doublé de 1993 à 1994, atteignant 102 millions de dollars en 1994.

Les principales exportations canadiennes vers la Pologne en 1994 ont été les pièces de machines, la viande, le blé et l'avoine, l'équipement électrique, les articles en plastique et les pièces d'automobiles. Les importations en provenance de la Pologne ont été composées principalement de fer et d'acier laminés, d'équipement électrique, de sucre et de cuivre.

Les programmes de libéralisation économique progressent rapidement, et de nouveaux débouchés s'ouvrent aux entreprises canadiennes. En fait, au cours des deux premiers mois de 1995, la croissance des échanges a doublé par rapport à la même période de 1994.

Les secteurs prioritaires, en Pologne, sont ceux des équipements et services environnementaux, du bâtiment, des télécommunications, de l'agro-alimentaire, de l'informatique et de la géomatique. Les programmes de privatisation, où l'investissement est évalué à 150 millions de dollars et continue à croître, offrent aussi de bons débouchés aux entreprises canadiennes.

République tchèque

La République tchèque possède l'une des économies les plus prospères et les plus dynamiques des anciens pays communistes d'Europe centrale. Contrôlant avec succès depuis deux ans son activité économique, elle a pu dégager un excédent budgétaire en 1993 et rembourser intégralement, avant l'échéance, sa dette envers le FMI.

Le commerce bilatéral entre le Canada et la République tchèque a atteint au total 95,7 millions de dollars en 1994, dont plus de 36 millions au chapitre des exportations. Les principales exportations du Canada vers ce pays sont les machines, l'équipement électrique, les textiles, et les imprimés. Les importations sont principalement constituées de machines, de verrerie, de coton et de tissus de polyester. Les secteurs prioritaires du Canada sont l'informatique et les télécommunications, l'environnement, les transports, le bâtiment et l'agro-alimentaire.

L'investissement direct canadien dans la république tchèque est évalué à 150 millions de dollars. Les projets de coentreprises et d'autres activités d'investissement en préparation représentent une valeur d'environ 500 millions de dollars.